



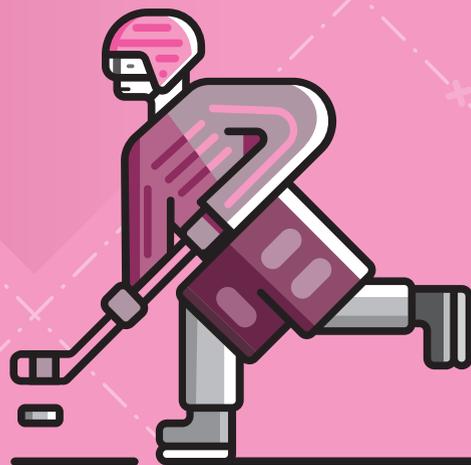
114學測

精采

解析

英文考科

◆臺中一中·蔡任翔老師



總編輯 / 李心筠

企編 / 雲筱婷

責編 / 呂芷蟬

美編 / 郭慧娟·歐詩好·陳怡伶

出版 / 民國一十四年二月

發行所 / 702008 臺南市新樂路76號

翰林官網 <https://www.hle.com.tw>

◎本書內容同步刊載於翰林官網



00847-32

翰林 相信學習

臺中一中／蔡任翔 老師

壹、整體考題評析

114 學測英文試題整題來說難度適中，對於平時有規律閱讀與掌握重要核心單字用法的學生來說，題目不難掌握。整份考卷主題多元，沒有艱難的單字片語或瑣碎的文法考題，更強調上下文整體的閱讀判斷能力。學測英文旨在測驗學生的「核心英文能力」為主，因此未來在準備學測英文時，還是應該著重單字片語的核心用法（搭配詞、同反義字、一字多義等），再搭配清楚的文法句構觀念，便能在學測英文取得佳績。

貳、各題型考題分析

一、詞彙題

114 學測詞彙題分析

題號	題目類型	答案詞性	答案單字	級數	誘答選項級數
1	文意線索推論	名詞	container	Level 4	border (L2) timer (x)、marker (L3)
2	一字多義	名詞	produce	Level 2	fashion (L2)、brand (L2)、trend (L3)
3	搭配詞	動詞	blur	Level 5	trim (L5)、drain (L3)、glare (L5)
4	文意線索推論	形容詞	offensive	Level 4	excessive (L5)、furious (L4)、 stubborn (L3)
5	文意線索推論	名詞	draft	Level 4	text (L2)、brush (L2)、plot (L4)
6	文意線索推論	形容詞	vacant	Level 3	casual (L3)、fragile (L4)、remote (L3)
7	搭配詞	形容詞	enormous	Level 4	gigantic (L4)、exclusive (L5)、 multiple (L4)
8	文意線索推論	動詞	halt	Level 4	hatch (L3)、possess (L4)、 reinforce (L5)
9	一字多義	動詞	grace	Level 4	praise (L2)、address (L2)、credit (L3)
10	搭配詞	副詞	verbally	Level 5	dominantly (L4)、legitimately (L5)、 relevantly (L4)

詞彙題整體分析：

今年的詞彙測驗相較去年略為簡單，選項單字主要集中在二到五級單字（沒有六級字），詞性分布則是名詞三題，動詞三題，形容詞三題和副詞一題。考法則跟往年的考題類似，主要可細分成「文意推敲、搭配詞、一字多義」的單字考法，請見以下範例：

* 第 7 題：搭配詞

→ 本題考與 **courage** 固定搭配的形容詞，表示「巨大的勇氣」，故選(D)。(A)則為誘答選項，測驗學生是否知道 **gigantic** 雖然也有「巨大的」意思，卻是用在指「實質體積的巨大」，故不能與 **courage** 搭配使用。

* 第 2 題：一字多義

→ 本題考 **produce (n.)** 「農產品」的用法，測驗學生「一字多義」的能力。

* 第 9 題：一字多義

→ 本題考 **grace (v.)** 當「增添風采」的用法，這題是詞彙題最難的一題，學生可能不知道 **grace** 當動詞的用法。**grace N with presence** 則是表示「透過親自出席為…增添風采」。另外(C)選項也極具誘答力，許多學生看到題幹最後一個字 **speech** 可能就認為答案是(C) **address**，卻忽略了 **address (v.)** 「對…演講」，後面應該要接的是「演講的對象」，例如：**address the students / the audience** 表示「對學生／聽眾」演說。

整體來說，在準備學測的詞彙題時，除了要把重點放在三至五級核心單字的搭配詞用法外，更要注意裡面一些看似簡單卻有「一字多義」不同用法的單字（如今年學測 **grace, produce, address** 的考題）。

二、綜合測驗

114 學測綜合測驗分析

篇目	題號	考題屬性	考點
第一篇：192 字 主題：世界咖啡館	11	文法題	時態：過去的未來表達
	12	詞彙題（動詞）	disrupt (L5) 誘答選項： facilitate (L5) 、 disclose (L5) 、 fulfill (L4)
	13	詞彙題（動詞）	circulate (L4) 誘答選項： emphasize (L2) 、 recover (L2) 、 preserve (L4)
	14	文意推敲理解（片語）	give rise to N 導致…
	15	文意推敲理解	thus 因此

第二篇：199 字 主題：動暈症	16	詞彙題（動詞）	strike (L2) 誘答選項：crash (L3)、flush (L4)、 burst (L2)
	17	文意推敲理解	do not match
	18	文法題	助動詞代替一般動詞
	19	文意推敲理解（詞組）	preventive measures 預防措施
	20	文意推敲理解（片語）	as well 也

根據上面的分析，114 年綜合測驗試題主要還是測驗學生是否能從上下文的語意推敲出答案的考題為主。學生必須要在更大的脈絡中去理解文意後，才能選出正確的答案，因此考生必須要多練習在長文的脈絡下去推敲出文意的銜接。此外，今年的文法考題共兩題，皆為基本觀念（如時態與助動詞用法），考生只需掌握核心的文法重點，即可應對，毋須過度專研艱澀的句型用法。請見以下範例：

* 文法題

第 11. 題：測驗學生是否能透過上一句來推敲出這裡是針對未來發展的一種預期，而非「已經或過去發生的事」，因此在時態選擇上，要使用「過去的未來」表達，即為(B) **would spread**。(A)(C)都是過去完成式，表達「已經發生的事」，與本句語意不符，(D)則是歷年常考「對於過去事情推測」的用法，也明顯與本題推測未來不符。

第 18. 題：本題考文法，從前面提到 **one part detects ... but the other parts ____ ...** 可以知道這一格要選(C) **don't**，用助動詞代替前面的一般動詞 **detect**。

* 文意推敲題

第 12. 題：從空格前一句提到後來不幸地下起大雨，再從上下文得知討論的計畫因突如其來的大雨而被迫「中斷」，因此應選(B)，表示計畫被雨打亂。

第 20. 題：這段主要是表達預防動暈症的一些方法，前一句提到交通工具的座位選擇可以是方法之一，而本句則介紹另一個預防的方法：望向遠方「也」可以減少不適，因此選擇(A)。

整體建議

- (1) 鎖定近幾年考的文法觀念複習，不需過度專研太過瑣碎的文法知識。
- (2) 應該多閱讀報章雜誌，記錄下重要的片語。
- (3) 多練習長文的閱讀，學習在模糊或是長篇的脈絡下去推敲、理解文意。
- (4) 仔細研讀歷屆試題的文章，注意轉承詞的使用，弄清楚句與句之間的邏輯關聯。

三、文意選填

114 學測文意選填分析（主題：巴黎聖母院）

題號	答案詞性	解題線索	考點
21	形容詞	搭配用法	be noted for ... 「以…聞名」
22	名詞	後面接介系詞 to	reference to N ... 「提及…」
23	動詞	分詞構句（確認要選分詞） 語意推敲	bear (v.) a name 「擁有名字」
24	動詞	時態（過去式） 語意推敲	survive (v.)+N 「從…倖存」
25	動詞	時態（過去式） 語意推敲	retain (v.)+N 「保留…」
26	形容詞	後面接名詞 語意推敲	a familiar part 「熟悉的部分」
27	形容詞	後面有 prayer the + adj. 表整體	the faithful 「虔誠信徒」
28	名詞	跟後面的 mourning 相對比	in times of celebration 「慶典」
29	形容詞	連綴動詞+adj. 語意推敲	fall + adj. 「變成…」
30	名詞	修復完才能 reopen	process of restoration 「修復過程」

今年的文意選填答案設計極具誘答力，學生可能在好幾個地方都必須要仔細判斷才能選到正確的答案（如 survived 與 retained，celebration 與 restoration），使得這一大題極具鑑別度。從今年的題目可以歸納出關於文意選填的幾項建議如下：

1. 借助文法觀念協助解題：如第 23 題（分詞構句觀念）、第 29 題（連綴動詞用法），因此熟知基本的文法觀念對於文意選填解題也有幫助。
2. 熟悉單字常見的搭配用法：如第 21 題（be noted for）、第 22 題（reference to N）、第 24 題（survive N）、第 27 題（the faithful）。
3. 掌握單字的一字多義：如第 23 題（bear a name），bear 除了「忍受」意思之外，還有「擁有」的意思。
4. 注意上下句對應的線索：如第 28 題（in times of celebration 與 in times of mourning）、第 30 題（process of restoration 與 reopen）

四、篇章結構

今年篇章結構的題目比起以往略為簡單，雖然長度跟以往差不多，但是主題是學生相對熟悉的「膠囊旅館」。因為學生具備一些對膠囊旅館的基本了解，再加上題目挖空處的解題線索充足，也沒有多餘的誘答選項（四選四），整體「中間偏易」。主要作答可使用的線索如下：

1. 判斷文意，從文章前後找出呼應的文句。
2. 判斷主詞與代名詞人稱、數量、性別的一致性。
3. 判斷前後句動詞的時態使用。
4. 判斷句子出現的位置（句首主題句、句中說明細節、句尾總結歸納）。
5. 判斷句子之間轉承詞使用的原因（因果關係、時間先後、讓步語氣等等）。

114 學測篇章結構分析：

第 31. 題：在文章第一段屬於背景鋪陳介紹，所以不會有太細節的內容。此外前一句有 **initially** 給予線索推知 31. 題可能要講「後來的發展狀況」，所以本題選(D)，選項開頭第一個字 **Today** 就是與 **initially** 相呼應。

第 32. 題：前後句內容都是在講膠囊旅館的內部設計特色等等，故可以推知 32. 題應該也是這樣的內容，故選(C)。

第 33. 題：從後一句提到現在膠囊旅館有一些設計是針對需要使用數位裝置的遊客，可以知道現在的膠囊旅館已有所改進，故可以推知 33. 題要選(A)，選項的 **rising demands** 與 **innovation** 即是呼應國際旅客數位裝置使用上的新需求。

第 34. 題：前後句都在講膠囊旅館的潛在缺點，包括空氣不流通、設施需共用等。因此可以推知這裡要填入入住膠囊旅館可能遇到的問題，故選(B)。

五、閱讀測驗

今年閱讀測驗題型分配平均，主旨題、細節題、推論題都有出現。題目選項設計上線索明確，只要透過關鍵字找到文章相對應的段落，基本上都可以選出正確的答案。文章長度上則跟以往差不多（300 ~ 350 字左右），選項所使用的英文表達也不困難，因此今年的閱讀測驗整體來說「中間偏易」。

114 學測閱讀測驗分析

篇次	主題／字數	題號	題目類型
1	交通號誌起源 328 字	35	主旨題
		36	圖片素養題
		37	細節題（何者為是）
		38	插入新段落題
2	恐怖電影 339 字	39	主旨題（問文章來源）
		40	推論細節題（問粗體字代表涵義）
		41	推論細節題
		42	文章段落組織（問文章組織結構）

3	俄國飲酒 326 字	43	段落主旨題（問第二段主旨）
		44	細節題（何者為是）
		45	細節題（代名詞 this 的指涉問題）
		46	文章段落組織（問結尾方法）

整體分析與未來建議：

1. 注重文章的主旨與結構：閱讀一篇新的文章時，要學習找出文章的主旨、來源以及各個段落寫作的主旨與目的，並特別留意作者的寫作手法。如 35.（篇章主旨）、39.（文章取材來源）、42.（篇章寫作手法）、43.（段落主旨）、46.（結尾寫作手法）。
2. 圖片素養題每年必考，要學習把文字轉換成圖片的能力。如今年的 36. 題圖片題，原本的文句線索是 *Thus, he proposed a signaling system based on the railway movable-arm signal: Arms extending horizontally commanded drivers to stop, whereas arms lowered to a 45-degree angle told drivers to move on, resembling a traffic director's gestures.* 根據文字敘述，可以知道圖片應該要有類似手臂的東西，而且要下彎 45 度角，可以立刻選出答案為(C)。
3. 培養從已知推論未知的能力，如 38. 題要透過已知的文章線索來判斷新的一句話應該要放在哪個段落裡面。從給的句子開頭是 “This design” 可以推知它所屬的段落應該是在介紹一個交通號誌設計，再從 *adopted across the world* 得知這套系統目前全世界都在使用，可聯想到我們常見的紅綠黃三色交通號誌系統。這樣的線索與第三段後面提到的關鍵字 *three-color system* 相呼應，進而確認答案所在。
4. 題目選項有些用字較難，可能會影響到答題速度與正確性，因此單字的掌握能力仍是閱讀測驗得分的重要關鍵。如 *evolution (Level 5)*、*inquiry (Level 5)*、*insight (level 5)*、*aggressive (Level 4)*、*monopoly (Level 5)*。

六、混合題

113 學測的混合題要學生在兩篇文章中擷取訊息回答問題，而 114 年則是更為直接的命題模式，要學生分析網路論壇中十個人對於同一主題的想法。這樣的模式在 112 學測也考過，對於學生來說比較好掌握（比起傳統的混合篇章，這樣的回應內容較直接與簡短），更容易找到答題的線索與關鍵。此外，今年混合題的主題是「動物園設置與否的討論」，這個主題較為生活化，因此在作答上應該會更得心應手。

114 學測混合題分析：

1. 填充題為常見的考題，作答時要特別留意句子的文法句型結構，確認是否需要變化詞性或型態。Modern zoos serve the purposes of conserving endangered species as well as 47. visitors. However, some people are against zoos because the animals 48. there will lose the freedom they enjoy in the wild.

→從前面的 *conserving* 與 *as well as (=and)* 來判斷，47. 題要填入一個動名詞。48. 題則是從後面還有動詞 *will lose* 來判斷此處不是這句話真的動詞所在，而是由關係子句簡化而來的分詞片語。所以在回答填充題時，務必要考量到單字的型態與詞類是否要改變。

2. 多選題從 111 學測開始每年都有，今年是問這十人中對於同一主題的看法，要學生做歸類。基本上透過內容裡的關鍵字就可以推論出這些人對於同一主題的立場，如 **against**（反對）、**wholesome activity**（支持）、**a good place**（支持）、**educational aspect**（支持）…等。
3. 簡答題的題幹要求找到“**building the ability to understand and share the feelings of others**”? 的同義片語（**phrase**）。作答這樣的題型時，記得要按照引號內給的線索來確認答案，這一題可以根據 **understand the feelings of others** 指的是 **empathy**（同理心）這個概念進而找到答案是 **fostering empathy**。另外回答時要記得保留原本文章的形式，如 **fostering** 就要完整寫下 **fostering** 而非改成原形動詞。

七、中譯英與英文作文

今年學測的翻譯主題跟當前熱門的科技主題有關，可見命題老師對於反映潮流趨勢的重視。至於題目裡面要使用的單字、句型則跟以往一樣，並沒有考特別困難或是刁鑽的句型，只有「驅動力」（**driving force**）、逐一（**one by one**）、成真（**become a reality**）這些詞對於學生比較有挑戰性。另一個則是要注意第二題的時態使用比較複雜，前半部分是「過去式」而後半則需要使用「現在進行式」。由此可見，時態在翻譯考題中依舊是教授們著重的重點。針對今年的題目，未來在準備考試時應該要特別留意當前趨勢的英文表達方式，並且要注意時態正確的使用。

至於作文題目則又回到 111 學測的考法：「兩張圖片 & 抒發意見」。描述圖片上可以透過 5W1H 的方式來幫忙抓到圖片的細節，力求呈現出兩張圖的差別。第二段則在抒發意見上要特別注意組織架構的安排，可以透過適當的轉承詞（**first, second ...** 等）來列點陳述對於某個主題的不同觀點。至於主題「颱風假」則是相當貼近學生生活經驗的考題，相信學生在思緒的發想上應該不會有太大的困難。整體而言，今年作文的考題與以往類似，貼近生活好發揮，只要力求論點合理、句子自然通順流暢，相信都能有不錯的表現。

參、結語

從 114 學測試題可以看出一些準備明年學測的方向與建議，歸納如下：

單字	準備上還是以第三～五級單字為主。務必熟記單字重要的搭配詞與單字有一字多義、一字多詞性的情況。此外也要複習一、二級的單字，留意常見的單字但有不同意思或詞性用法的情況
片語	綜合測驗中片語占的比例很大，可以看出其重要性與日俱增，考生需要熟讀歷屆試題，把裡面所出現的片語記熟。可以寫在自己的筆記本裡，隨時拿出翻閱，加深印象
文法	熟悉基本的文法觀念即可，不用太過鑽研一些太枝微末節的文法觀念。考生可以複習的文法如關係子句、假設用法、 with 附帶狀況說明、分詞構句、比較級用法、時態、助動詞…等
翻譯 作文	練習近十年的學測與指考翻譯，請老師批閱後熟記考題重點。作文練習上則不能偏頗某一種文體，而是對於每一種類型的寫作都要有基本的概念，此外，寫作上力求自然通順，避免刻意使用深難的單詞或是固定的作文模板。最後需多留意社會時事與現象的英文表達，透過大量閱讀，熟悉與時事相關的英文表達形式

臺中一中／蔡任翔 老師

第壹部分、選擇題 (占 62 分)

一、詞彙題 (占 10 分)

說明：第 1. 題至第 10. 題為單選題，每題 1 分。

1. If you put a _____ under a leaking faucet, you will be surprised at the amount of water collected in 24 hours.

- (A) border (B) timer (C) container (D) marker

答 案：(C)

中 譯：如果你在漏水的水龍頭下放一個容器，你會訝異地發現在 24 小時內所能收集到的水量。

必備單字：(A)邊界 (B)計時器 (C)容器 (D)標記工具

解題概念：從 collected (收集) 可以知道本題答案為(C)，用「容器」來收集洩漏的水。

難 易 度：易

2. The local farmers' market is popular as it offers a variety of fresh seasonal _____ to people in the community.

- (A) produce (B) fashion (C) brand (D) trend

答 案：(A)

中 譯：在地的農夫市集很受歡迎，因為它為社區居民提供各種新鮮的季節性農產品。

必備單字：(A)農產品 (B)時尚 (C)品牌 (D)趨勢

解題概念：從關鍵字 farmer 可以推出本題與農業有關。

produce (v.) 製造；produce (n.) 農產品

難 易 度：中

3. As the years have passed by, many of my childhood memories are already _____; I can no longer recall clearly what happened back then.

- (A) blurring (B) trimming (C) draining (D) glaring

答 案：(A)

中 譯：隨著歲月流逝，許多童年記憶已經變得模糊；我已無法清楚回憶當時的情景。

必備單字：(A)模糊 (記憶) (B)修剪 (草木) (C)排乾 (水) (D) (光線) 刺眼

解題概念：本題考 blur one's memory / eyes / vision 模糊記憶／視線的常見搭配用法。

難 易 度：易

4. Racist remarks are by nature _____ and hurtful, and should be avoided on all occasions.
 (A) excessive (B) furious (C) offensive (D) stubborn

答 案：(C)

中 譯：種族歧視的言論在本質上是冒犯且傷人的，在任何情況下應該都要避免。

必備單字：(A)過度的 (B)憤怒的(形容人) (C)冒犯的 (D)固執的

解題概念：從 racist remarks, hurtful, avoided 等關鍵字可以判斷答案是 offensive。(B) furious 是用在「(人)對……感到憤怒的」，不能用來修飾言論。

難 易 度：中

5. Not satisfied with the first _____ of her essay, Mary revised it several times before turning it in to the teacher.
 (A) text (B) brush (C) draft (D) plot

答 案：(C)

中 譯：瑪麗對她的第一份草稿不滿意，所以在交給老師之前修改了好幾次。

必備單字：(A)正文、文字 (B)刷子 (C)草稿 (D)情節

解題概念：從 revised it (essay) several times 可以看出她對初稿並不滿意，故本題選(C)。

難 易 度：易

6. Left _____ for years, the deserted house was filled with a thick coating of dust and a smell of old damp wood.
 (A) casual (B) fragile (C) remote (D) vacant

答 案：(D)

中 譯：這棟廢棄的房子已空置多年，布滿厚厚的灰塵，還有一股陳舊潮溼的木頭味。

必備單字：(A)隨意的 (B)脆弱的 (C)偏遠的 (D)空置的

解題概念：從 deserted (棄置的) 可以推知這間房子沒有住人，故選(D)。

難 易 度：易

7. The high school student showed _____ courage when she helped the old man escape from the fire.
 (A) gigantic (B) exclusive (C) multiple (D) enormous

答 案：(D)

中 譯：這名高中生展現了巨大的勇氣，幫助這位老翁逃離火場。

必備單字：(A)龐大的 (B)專屬的 (C)多重的 (D)巨大的

解題概念：本題考 enormous courage「巨大的勇氣」的常見搭配用法。(A) gigantic 通常用於指「物理上、體積實質上的巨大」，故不能與 courage 相搭配。(C) multiple 也不能與勇氣相配，後面接的是可數名詞，如 multiple versions / wounds / roles ... 等。

難 易 度：中

8. Publicly financed projects are often _____ or delayed during tough economic times due to a lack of resources.

- (A) halted (B) hatched (C) possessed (D) reinforced

答 案：(A)

中 譯：由於資源短缺，在經濟困難時期，政府資助的計畫通常會停止或延遲。

必備單字：(A)停止 (B)孵化 (C)擁有 (D)加強

解題概念：從 tough economic times 與 a lack of resources 可以推知政府可能沒有多餘的經費可以資助計畫進行，故被迫「暫停」計畫。

難 易 度：中

9. Despite his busy schedule, the President _____ the school's graduation ceremony with his presence and a heartwarming speech.

- (A) praised (B) graced (C) addressed (D) credited

答 案：(B)

中 譯：儘管行程繁忙，總統親臨畢業典禮現場發表溫暖人心的演講，為典禮增添光彩。

必備單字：(A)讚揚 (B)使增光 (C)發表演說 (D)歸功於

解題概念：(A)空格後面是接 graduation ceremony，所以不能選(A)，不然會變成總統稱讚畢業典禮。(B)考 grace something / somebody with your presence 的常見固定搭配用法，表示親臨現場讓活動變得更加的光彩。(C) address (v.) 對...演講，後面應該是要加「演講的對象」而不是「場合」。(D) credit someone with something 把...歸功於...

難 易 度：難

10. The manager of the company was sued for _____ abusing his colleagues, calling them "hopeless losers."

- (A) verbally (B) dominantly (C) legitimately (D) relevantly

答 案：(A)

中 譯：這位經理因口頭辱罵同事並稱他們為「毫無希望的廢物」而被起訴。

必備單字：(A)口頭上地 (B)支配地 (C)合法地 (D)相關地

解題概念：verbally 符合後面提到 abuse (辱罵) 的語境，故選(A)。

難 易 度：中

二、綜合測驗 (占 10 分)

說明：第 11. 題至第 20. 題為單選題，每題 1 分。

第 11. 至 15. 題為題組

In 1995, a group of business and academic leaders met at the home of Juanita Brown and David Isaacs in Mill Valley, California. None of them had any idea they were about to create a social innovation that 11. rapidly around the world.

The group was supposed to have a large-circle discussion in their beautiful garden. Unfortunately, it started pouring. With their plan 12. by the rain, the two dozen participants squeezed into the living room. They broke into small, intimate table conversations, recording their insights on paper tablecloths. They periodically stopped their conversations to switch tables so the insights and ideas might 13. and deepen. As they moved from one table to another, they noticed new ideas emerging from the discussions. This in turn enriched subsequent rounds of conversation. Over the course of the morning, the innovative discussion process 14. a new form of collective effort that transformed the depth, scope, and quality of their discussion.

The World Café was 15. created. Since that rainy morning in Mill Valley, the World Café approach has been applied to multi-group discussions and cooperative actions by businesses, industries, and educational institutions around the world.

中 譯： 1995 年一群來自商界與學術界的領袖齊聚於位在加州米爾谷 Juanita Brown 和 David Isaacs 的家中舉行會議。當時他們並不知道這次聚會即將催生出一種 11. 會迅速傳播 全球的社會創新模式。

這群人起初計畫在美麗的花園中進行圓桌會議，然而不巧之後開始下起大雨，導致計畫被迫 12. 中斷。受到雨水影響，二十多位與會者擠進了客廳，改為分成小組進行詳細的桌邊對話，並在紙質桌布上記錄下他們的見解。固定每隔一段時間，他們會暫停討論並更換彼此座位，以促使想法能 13. 流通 並深化。當他們從一張桌子移動到另一張桌子時，發現新的點子不斷湧現，進一步豐富了後續的討論內容。經過一整個早上的交流，這種創新的討論方式 14. 促成 了一種新的集體合作模式，大大地改變對話的深度、範圍與品質。

「世界咖啡館」 15. 因而 誕生。自米爾谷那個雨天的早晨以來，世界咖啡館的模式已被全球的商業、產業和教育機構廣泛應用於多組討論與合作行動中。

11. (A) had spread (B) would spread (C) had been spreading (D) would have spread

答 案：(B)

必備單字：(A)過去完成式表「已經」擴散。

(B)將會擴散，表示預期未來的發展。

(C)過去完成進行式，表示過去某段時間內持續發生的動作，與本句的敘述時態不符。

(D)對過去的推測用法，表示「本可能發生但未發生」。

解題概念：本題考文法（時態觀念）。從 None of them had any idea they were about to create ... 可以推知他們不知道後來所做的事會有什麼樣的影響，故此處為「過去描述未來發展的情境」，因此選擇(B) would spread，表達這種社會創新後來迅速傳播全球的情況。

難 易 度：難

12. (A) facilitated (B) disrupted (C) disclosed (D) fulfilled

答 案：(B)

必備單字：(A)促進 (B)中斷、擾亂 (C)揭露 (D)實現。

解題概念：從空格前一句提到後來不幸地下起大雨，可以推知本格是要選一個負面的單字，再從上下文得知討論的計畫因突如其來的大雨而被迫中斷，因此應選(B)，表示計畫被雨打亂。

難 易 度：易

13. (A) circulate (B) emphasize (C) recover (D) preserve

答 案：(A)

必備單字：(A)流通、循環 (B)強調 (C)康復、恢復 (D)保護、保存

解題概念：本句表達「與會者透過移動座位，使想法能夠流通並深化」，所以應選(A) circulate。circulate 與 switch tables 互相呼應，表達想法傳遞的過程。

難 易 度：易

14. (A) made up for (B) kept track of (C) gave rise to (D) looked out for

答 案：(C)

必備單字：(A)彌補、補償 (=compensate for)

(B)追蹤、記錄

(C)導致 (=lead to, bring about)

(D)留意、小心...

解題概念：本句表示這種創新討論方式導致一種新的合作形式出現，因此應選擇(C) gave rise to，表示「導致、促成」。

難 易 度：易

15. (A) still (B) also (C) further (D) thus

答 案：(D)

必備單字：(A)仍然 (B)也 (C)更進一步 (D)因此

解題概念：本句是對前文的總結，上一段介紹了世界咖啡館的來龍去脈，而在下一段的第一句承上啟下，總結說：「因此，世界咖啡館誕生了」，選擇(D) thus 可以清楚地表達「因果關係」。

難 易 度：易

第 16. 至 20. 題為題組

If you have ever been sick to your stomach on a rocking boat or a bumpy car ride, you know the discomfort of motion sickness. It can 16. suddenly, progressing from a feeling of uneasiness to a cold sweat. Soon, it can lead to dizziness, nausea, and vomiting.

Motion sickness occurs when the signals your brain receives from your eyes, ears, and body 17. Your brain doesn't know whether you are stationary or moving when these parts send conflicting information: One part of your balance-sensing system detects that your body is moving, but the other parts 18. Your brain's confused reaction makes you feel sick. You may experience the discomfort from the motion of cars, boats, or amusement park rides. You may also get sick from playing video games, or looking through a microscope.

You can take some 19. to help avoid the discomfort. If you are traveling, reserve seats where motion is felt the least, such as the front row of a car or forward cars of a train. Looking out into the distance from the vehicle can help 20. You can also take medicine before your ride to avoid or reduce nausea and vomiting.

中 譯： 如果你曾經在搖晃的船上或顛簸的車程中感到胃部不適，那麼你就會知道動暈症（暈車、暈船）的不適感。它可能會突然 **16. 來襲**，從輕微的不適感逐漸發展成冒冷汗。很快地，它可能會導致頭暈、噁心甚至嘔吐。

當大腦從眼睛、耳朵和身體接收的信號 **17. 不相符**時，就會發生動暈症。當這些感官傳遞出互相矛盾的訊號時，大腦無法判斷你到底是靜止還是在移動。例如，你的平衡感應系統的一部分檢測到你的身體在移動，但其他部分 **18. 沒有**感受到移動。大腦在混亂的狀態下，便會讓你感到不適。你可能會在汽車、船隻或遊樂園設施的移動過程中感受到這種不適。此外，玩電子遊戲或使用顯微鏡也可能引發類似的症狀。

你可以採取一些 **19. 預防措施**來避免這種不適。如果你即將去旅行，記得預訂那些晃動感最小的座位，例如汽車的前排或火車較前方的車廂。從移動的車輛中望向遠方 **20. 也能**減少不適。此外，你還可以在行程前服用藥物，以預防或減輕噁心與嘔吐。

16. (A) crash (B) flush (C) burst (D) strike

答 案：(D)

必備單字：(A)碰撞 (B)沖水 (C)爆裂、爆發 (D) (病)突然侵襲、打擊

解題概念：本句表示動暈症可能突然「來襲」，因此選擇(D) strike，表示「(疾病)突然侵襲」。 (C)通常指物理性的突然爆裂，不適用於疾病發作。

難 易 度：難

17. (A) are not regular (B) can hardly move (C) do not match (D) are rarely cued

答 案：(C)

必備單字：(A)不規則 (B)幾乎無法移動 (C)不相符 (D)很少被提示

解題概念：本題考語意判斷，從上下文可以知道動暈症是因為大腦接收到的訊號「不相符」，導致產生混亂，因此選(C)來表達這些感官發送的訊號彼此矛盾，讓大腦無法判斷當前狀態。

難 易 度：易

18. (A) aren't (B) won't (C) don't (D) haven't

答 案：(C)

解題概念：本題考文法，從前面提到 one part detects ... but the other parts ... 可以知道這一格要選(C)，用助動詞代替前面的一般動詞 detect。

難 易 度：易

19. (A) special opportunities (B) preventive measures
(C) potential risks (D) significant advantages

答 案：(B)

必備單字：(A)特殊機會 (B)預防措施 (C)可能的風險 (D)重大的優勢

解題概念：從空格後面寫到 to help avoid the discomfort 表示可以「採取預防方法」來避免動暈症，因此選擇(B)「預防措施」。

難 易 度：易

20. (A) as well (B) by far (C) at least (D) after all

答 案：(A)

必備單字：(A)也 (=too) (B)大大地 (用在最高級或比較級) (C)至少 (D)畢竟

解題概念：本段主要是表達預防動暈症的一些方法，前一句提到交通工具上座位的選擇可以是方法之一，而本句則介紹另一個預防的方法就是透過「望向遠方也可以減少不適」，因此選擇(A)。

難 易 度：中

三、文意選填 (占 10 分)

說明：第 21. 題至第 30. 題為單選題，每題 1 分。

第 21. 至 30. 題為題組

The Notre-Dame de Paris is one of the most famous cathedrals in Europe. Located at the heart of Paris, this medieval cathedral is 21. for its intricate architecture, stunning stained glass windows, and, above all, its bells.

Mounted in the two tall towers of the cathedral, Notre-Dame's bells have been ringing for over 800 years. In fact, there is documented 22. to the ringing of bells even before the cathedral's construction was completed, dating as far back as the 12th century. The 10 bells vary in size, each 23. a name. The largest one, named "Emmanuel," weighs over 13 tons. It is the only one of the whole group that 24. the French Revolution, while the rest were melted down for weapons. The melted bells were recast in the late 19th century. But due to their poor acoustic quality, all of the bells were replaced in 2013 — except for Emmanuel, which 25. its renowned, excellent sound. This particular bell, ringing in F sharp, is considered one of the most harmonically beautiful in Europe.

Over centuries, the bells have become a 26. part of life in Paris, where they are known as "the cathedral's voice." They have been used to mark the hours of the day, to call the 27. to prayer, and to signal emergency situations such as fires and invasions. They have also rung in times of 28. and of mourning, announcing such events as royal weddings and coronations of kings, as well as funerals of heads of state.

However, after the devastating fire that damaged the cathedral in 2019, the bells fell 29.. The building went through a complex and time-consuming process of 30., and the famous monument was finally reopened on December 8, 2024. The sounds of Notre-Dame bells once again filled the air in Paris, and will be heard for generations to come.

- | | | | | |
|---------------|-----------------|-----------------|--------------|--------------|
| (A) reference | (B) bearing | (C) familiar | (D) retained | (E) faithful |
| (F) survived | (G) celebration | (H) restoration | (I) noted | (J) silent |

中 譯： 巴黎聖母院是歐洲最著名的大教堂之一。這座位於巴黎市中心的中世紀大教堂因其精緻建築、壯觀的彩色玻璃窗，以及最重要的鐘而 **21. (I)聞名**。

這些鐘被安裝在教堂的兩座高塔上，已經響了超過八百年。事實上，早在大教堂建造完成之前，就有記載 **22. (A)提及**鐘聲響起，而這可追溯至 12 世紀。這十口鐘大小不一，每一口鐘都 **23. (B)擁有**自己的名字。最大的一口鐘名為「Emmanuel」，重達十三噸，是裡面唯一一個在法國大革命期間 **24. (F)倖存**而未被毀掉的鐘，而其他鐘則被熔化製作成武器。這些鐘在 19 世紀末重新鑄造，但由於音質不佳，所有鐘在 2013 年被重新更換，唯獨「Emmanuel」仍被保留，因為它 **25. (D)保留**了其卓越的音質。這口鐘的音高為 F#，被認為是歐洲音響最和諧的鐘之一。

幾個世紀以來，這些鐘已成為巴黎生活中 **26. (C) 熟悉的** 一部分，被譽為「大教堂之聲」。它們用來報時、召喚 **27. (E) 虔誠的** 信徒禱告，以及發出火災、入侵等緊急警報。鐘聲也在 **28. (G) 喜慶** 和哀悼時響起，宣布皇室婚禮、國王加冕典禮，以及國家領袖的葬禮等重大事件。

然而，在 2019 年一場毀滅性的火災損毀了大教堂後，這些鐘聲陷入 **29. (J) 沉默**。整棟建築歷經複雜且漫長的 **30. (H) 修復** 過程，終於在 2024 年 12 月 8 日重新開放。巴黎聖母院的鐘聲再度響徹巴黎的天空，並將世代流傳下去。

選項中譯：(A)提及 (B)擁有 (C)熟悉的 (D)保留 (E)忠實的、虔誠的
(F)活過、存活 (G)慶典 (H)修復 (I)有名的 (J)寂靜的

21. 答 案：(I)

解題概念：本題考 be noted for N ... 「以...聞名」固定的搭配用法，表示聖母院以美麗的建築與指標性的鐘聞名國際。選項中(I) noted (著名的) 最符合語境。選項(C) familiar (熟悉的) 用法有誤，正確用法是 someone be familiar with something 或是 something be familiar to someone，所以沒有後面接 for 的用法。

難 易 度：中

22. 答 案：(A)

解題概念：從空格前面是 there is 可以判斷本格要填一個名詞。再從上下文語意判斷，本句指的是早在教堂建造完成前就有記載裡面「提到」這樣的鐘聲。其中 reference to N 是常見固定的搭配用法，指「提及、提到...」。

難 易 度：中

23. 答 案：(B)

解題概念：本題結合分詞構句的觀念來考，文法結構上來說本句前後兩句之間只有逗號連接，缺乏一個連接詞，故可以知道這裡需要使用分詞構句。再從上下文文意推敲，每口鐘大小不一，但都有各自的名字，因此需要一個動詞來表示鐘與名稱之間的關係，故選(B) bearing，意思正確也符合前面提到需使用分詞構句的規定。

難 易 度：難

24. 答 案：(F)

解題概念：本句說明 Emmanuel 鐘是唯一在法國大革命中「倖存」下來的鐘，再從後半動詞時態 were 可以判斷要選擇一個過去式的動詞，因此應選擇(F) survived (倖存)。後半提到其他鐘則被熔化，更可以證明(F) survived 為正解。survive a crisis / a disaster 表示「在...之後仍存活」，本句是 survive the French Revolution，表示在法國大革命後存活下來，沒有被毀掉。誘答選項是(D) retained，retain N 是「保留...」，如果這格選(D)就會變成「保留法國大革命」，與本題語意不符。

難 易 度：中

25. 答 案：(D)

解題概念：空格前的 **which** 指的是 Emmanuel 鐘，而空格後面是名詞 **sound**，可以判斷這一格要填一個動詞。上下文推知本句說明 Emmanuel 鐘「保有」其優美的音色。

難 易 度：中

26. 答 案：(C)

解題概念：空格的文法結構判斷 **a ... part** 可以判斷這格要填一個形容詞，而語意上則強調這些鐘已經成為巴黎不可或缺相當「熟悉的」一部分，因此選(C) **familiar**（熟悉的）。

難 易 度：易

27. 答 案：(E)

解題概念：本題考 **faithful** 解釋為忠實信徒的用法。這裡的 **faithful** 為複數名詞的概念，**the faithful** 為固定的表達法，英文定義為“**people who believe in a religion**”表示相信某個宗教的虔誠信徒。此外也可以解釋成 **the + adj** 代指全體的概念，**the faithful** 代表「全體忠實的人」，而從 **to prayer** 更可以確認這裡要填 **faithful**，符合「虔誠的人來教堂禱告」的語意。

難 易 度：難

28. 答 案：(G)

解題概念：從介系詞 **of** 可以判斷後面要接一個名詞，再從後面 **in times of mourning**（哀悼）對應下一句的葬禮，可以推知前面空格應該跟下一句的婚禮對應與 **mourning** 相反的概念，故選(G)，表示鐘聲的用途，包括報時、祈禱、警示、慶典與哀悼。

難 易 度：易

29. 答 案：(J)

解題概念：本句說明在 2019 年的火災後，鐘聲「沉寂」了，因此(J)最符合語境。文法結構上則是考了連綴動詞 **fall + adj**「變…」的用法，**fall silent** 表示變得寂靜，符合前面提到因為大火教堂暫時關閉的概念。

難 易 度：易

30. 答 案：(H)

解題概念：文法結構上 **process of N**，可以判斷空格要填名詞。語意上本句則是描述大教堂經歷漫長的「修復」過程，終於在 2024 年底重新開放參觀。後半提到的 **reopened** 與(H) **restoration** 相呼應，「修復」好了才能重新開放參觀。

難 易 度：易

四、篇章結構 (占 8 分)

說明：第 31. 題至第 34. 題為單選題，每題 2 分。

第 31. 至 34. 題為題組

A capsule hotel, also known as a pod hotel, is a unique type of basic, affordable accommodation. Originated in Japan, these hotels were initially meant for business professionals to stay close to populated business districts without spending a lot. 31.

A typical room of a capsule hotel is roughly the length and width of a single bed, with sufficient height for a guest to crawl in and sit up on the bed. The walls of each capsule may be made of wood, metal or any rigid material, but are often fiberglass or plastic. 32. Each capsule is equipped with a comfortable mattress, a small light, and sometimes a television or other entertainment options. Such minimalist design is what makes these hotels both inexpensive and efficient, providing only the essential elements for a good night sleep.

The first capsule hotel, the Capsule Inn Osaka, opened in 1979. Since then, capsule hotels have quickly spread to other cities and countries. Chains have emerged in Taiwan, Singapore, and even on resort islands like Bali. Pod hotels are also seen in Europe and North America, especially in big cities like New York, London, and Paris. 33. Instead of the traditional bare pod-sized style, new chains now feature interior design that appeals to digitally connected travelers from around the world. Guests may enjoy facilities such as free Wi-Fi, mobile charging, and even a soundless alarm system that raises the sleeping guests into a seated position while gradually brightening the lights.

While offering budget-conscious travelers a unique option, capsule hotels may not be suitable for everyone. Some hotels may not provide air conditioning in the capsules, leading to poor air flow. 34. Also, you may have to share common facilities (such as bathrooms) with other guests. And, if you're worried about feeling claustrophobic in small spaces, you'd better think twice before making a reservation.

- (A) In response to rising demands, these hotels are embracing a wave of innovation.
- (B) The room's thin plastic walls easily transmit the sound of snoring made by neighboring guests.
- (C) The chambers are stacked side-by-side, two units high, with the upper rooms reached by a ladder.
- (D) Today, they provide low-budget, overnight lodging in commerce centers in large cities worldwide.

中 譯： 膠囊旅館（也被稱為豆莢旅館）是一種獨特且經濟實惠的住宿類型。這種住宿形式起源於日本，最初的設計是為了讓商務人士能夠住在商業區附近，而不需要花費太多住宿費用。**31. (D)如今，它們為世界各大城市的商業中心提供低成本的過夜住宿。**

一間典型的膠囊旅館房間大約與單人床的長寬相同，並有足夠的高度讓房客能夠爬進去，並坐在床上。每個膠囊房間的牆壁可能由木材、金屬或其他堅硬的材料製成，但通常為玻璃纖維或塑膠。**32. (C)這些房間是並排堆疊的，每層兩個房間，上層的房間需透過梯子進入。**每間膠囊房內部都配備了舒適的床墊、一盞小燈，有時還有電視或其他娛樂設備。這種極簡的設計正是膠囊旅館的特色，既便宜又高效，只提供舒適睡眠所需的基本元素。

第一間膠囊旅館「大阪膠囊旅館」是在 1979 年開業。自那時起，膠囊旅館迅速擴展至其他城市與國家。如今，膠囊旅館在臺灣、新加坡，甚至峇里島這樣的度假島嶼上都能見到。此外，在歐美大城市，如紐約、倫敦與巴黎，也能找到膠囊旅館的蹤跡。**33. (A)因應日益增長的需求，這些旅館正迎來一波創新。**相較於傳統的簡單膠囊房設計，新的旅館品牌開始融入更具現代感的室內設計，以吸引來自世界各地的數位時代旅客。房客可以享受到免費 Wi-Fi、手機充電設施，甚至還有無聲鬧鐘，透過逐漸升起的床位和柔和的燈光來喚醒住客。

儘管膠囊旅館為預算有限的旅客提供了一種獨特的住宿選擇，但它並不適合所有人。有些旅館可能沒有提供空調，導致房間內空氣流通不佳。**34. (B)房間的薄塑膠牆很容易傳遞鄰近房客的打鼾聲。**此外，旅館的共用設施（如浴室）也需要與其他住客共享。如果你擔心自己會在狹小空間中感到幽閉恐懼，那麼你可能需要三思而後行，再決定是否預訂膠囊旅館。

- 選項中譯：(A)因應日益增長的需求，這些旅館正迎來一波創新。
(B)房間的薄塑膠牆很容易傳遞鄰近房客的打鼾聲。
(C)這些房間是並排堆疊的，每層兩個房間，上層的房間需透過梯子進入。
(D)如今，它們為世界各大城市的商業中心提供低成本的過夜住宿。

31. 答 案：(D)

解題概念：本句為首段最後一句，為膠囊旅館提供基本的背景介紹，(D)最適合放在第一段做膠囊旅館的引言。此外，空格前一句提到膠囊旅館的起源並說明其最初（originally）的目的是提供經濟實惠的住宿選擇，而(D)選項開頭的 Today（現今）可以與前一句的 originally 相對應，代表對膠囊旅館從以前到當前現況的延續。

難 易 度：中

32. 答 案：(C)

解題概念：從前兩句可以知道第二段重點放在介紹膠囊旅館內部設計的一些重點資訊，例如內部大小、建材等等，故選(C)最適合，進一步介紹膠囊旅館內不同房間的排列設計方式。

難 易 度：易

33. 答 案：(A)

解題概念：前幾句提到膠囊旅館已經擴展到世界各地，迎合不同國家旅客的需求 (demand)。再從下方幾句內容知道許多膠囊旅館已不再是傳統式的膠囊旅館而是有提供一些現代化的設備 (如免費 Wi-Fi、無聲鬧鐘、充電設備等)，因此選(A)，選項中的 innovation (創新) 與後面提到的現代化設備相呼應。

難 易 度：易

34. 答 案：(B)

解題概念：本段說明了膠囊旅館的潛在缺點，包括空氣不流通、設施需共用等。因此可以推知這裡也要填入入住膠囊旅館可能遇到的問題，故選(B)，表達入住膠囊旅館因為隔音不佳而容易受到其他房客噪音的干擾，這也是許多人選擇是否入住膠囊旅館時需要考慮的因素。

難 易 度：中

五、閱讀測驗 (占 24 分)

說明：第 35. 題至第 46. 題為單選題，每題 2 分。

第 35. 至 38. 題為題組

While waiting to cross the street at busy intersections, have you ever wondered who invented the traffic light? Most people credit the first traffic light to Nottingham engineer John Peake Knight. A railway manager, Knight specialized in designing the signaling system for Britain's growing railway network in the 1860s. He saw no reason why this could not be adapted for use on the busy London intersections. Thus, he proposed a signaling system based on the railway movable-arm signal: Arms extending horizontally commanded drivers to stop, whereas arms lowered to a 45-degree angle told drivers to move on, resembling a traffic director's gestures. Red and green gas lamps were added to the signal for use at night. A police officer was stationed by the side to operate the system.

Knight's traffic signal was installed near London's Westminster Bridge in December 1868, but the system was short-lived. A gas leak one month later caused an explosion in the lights, injuring the policeman operating it. Deemed a public hazard, the project was immediately dropped, and traffic lights were banned until their return in 1929 back to the British streets.

In the early 1900s, versions of the British traffic lights appeared in big cities in America, where traffic was on a sharp rise. Systems using movable arms were popular in Chicago, while those using the red and green lights were adopted in San Francisco. Patents with innovations on Knight's ideas were filed nationwide. A major breakthrough was the yellow light invented by a Detroit police officer William Potts. Installed in Detroit in 1920, Potts' three-color system allowed for the added signal "proceed with caution" to be displayed.

Now, with the emergence of self-driving cars, researchers have begun to suggest that traffic signals are no longer necessary. Intersections will operate in a way that cars automatically adjust their speed to cross through, while maintaining safe distances from other vehicles. In the near future, we may experience a brand new form of traffic management!

中 譯： 當你在繁忙的路口等著過馬路時，你是否曾經想過是誰發明交通號誌的呢？大多數人認為第一個交通號誌是由諾丁漢的工程師約翰·皮克·奈特發明的。奈特的工作是負責管理鐵路，在 1860 年代負責設計英國鐵路網的信號系統。他認為這套系統也可以應用在繁忙的倫敦街上，因此提出了一種以鐵路信號為基礎的交通號誌系統：水平伸展的信號臂表示停車，45 度角向下的信號臂表示可以通行，模仿交通指揮員的手勢。此外，他還在號誌中添加了紅色和綠色的煤氣燈，以便夜間使用。路旁配置一名警察負責操作這套系統。

奈特的交通號誌於 1868 年 12 月安裝在倫敦的威斯敏斯特橋附近，但這個系統並未持續太久。一個月後，由於煤氣洩漏，燈號發生爆炸，導致負責操作的警察受傷。由於被認為具有公共安全風險，這項計畫隨即被廢除，交通號誌在 1929 年之前都被禁止使用。

20 世紀初，英國的交通號誌版本開始出現在美國的大城市，當時道路上的交通流量急劇上升。在芝加哥，使用可移動的手臂系統較為普遍，而舊金山則採用了紅綠燈號誌。隨著各地對奈特交通號誌的改進，美國各地陸續提出新設計專利。一個重大突破來自底特律的警察威廉·波茲，他於 1920 年發明了黃燈系統，並安裝在底特律的路口。這種「三色交通號誌」增加了「小心通行」的信號，使交通管理更加有效。

如今，隨著自動駕駛汽車的興起，研究人員開始提出新的觀點：未來可能不再需要交通號誌。車輛將會自動調整速度通過路口，並與其他車輛保持安全距離。在不久的將來，我們可能會體驗全新的交通管理模式。

35. What is this passage mainly about?

- (A) The evolution of traffic control systems.
- (B) The inventors of traffic lights in history.
- (C) The functions of different traffic signals.
- (D) The development of modern transportation.

答 案：(A)

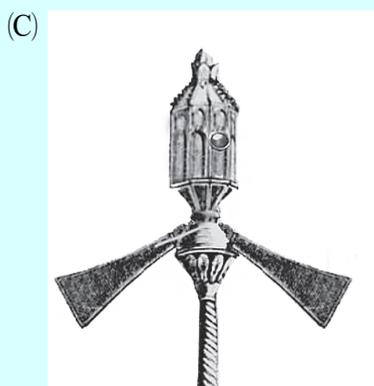
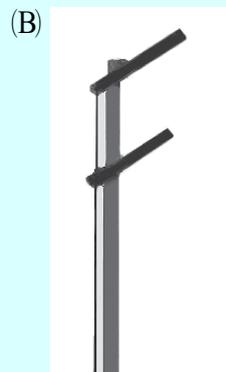
詳 解：這篇文章主要是關於什麼？

- (A)交通控制系統的演變。
- (B)歷史上交通號誌的發明者。
- (C)不同交通信號的功能。
- (D)現代交通運輸的發展。

這篇文章的核心主題是交通號誌的發展歷史，從 19 世紀奈特的鐵路信號系統，到後來美國的創新黃燈系統的發明，再到未來可能不再需要交通號誌的趨勢。因此本題選(A)。(B)「歷史上交通號誌的發明者」過於狹隘，文章重點不僅是發明者，還涉及不同時期的演變與技術改進。(C)「不同交通信號的功能」也不符合主題，文章雖然提到紅、綠、黃燈的功能，但並非全文重點。(D)「現代交通運輸的發展」太過廣泛，文章未提及現代交通工具的改變，而是聚焦於交通號誌的演變。

難 易 度：易

36. Which of the following pictures shows Knight's proposed traffic signal?



答 案：(C)

詳 解：以下哪一個最可能是奈特的交通號誌系統？

根據第一段第五句 (Thus, ...) 提到奈特設計的交通號誌系統的基礎來自於鐵路系統，並使用可移動的手臂來指示停車與通行，因此，應選擇顯示手臂信號的圖片(C)，這與文章描述的設計相符。

難 易 度：易

37. Which of the following statements is true, according to the passage?

- (A) Knight was injured in the explosion of his traffic light.
- (B) Potts' traffic light was the first one to appear in the USA.
- (C) The first traffic signal originated from the idea of a traffic director.
- (D) Future vehicles may not need traffic lights to cross an intersection.

答 案：(D)

詳 解：根據文章，下列哪項陳述是正確的？

- (A)奈特在交通號誌燈爆炸中受傷。
- (B)波茲的交通號誌是美國第一個出現的交通燈。
- (C)第一個交通信號源於交通指揮員的想法。
- (D)未來的車輛可能不需要交通號誌就能通過十字路口。

(A)不是奈特本人受傷，是在場操作系統的員警受傷。(B)波茲發明的三色交通燈系統於 1920 年在底特律安裝，但並沒有說它是「美國首個出現的交通燈」。事實上，基於奈特的設計，美國的大城市早在 1900 年代初期就已經出現了交通燈。(C)第一個交通信號系統就是指奈特的系統，根據第一段提到，這套系統靈感是來自於鐵路的系統，並非操作員自身的想法。(D)根據文章最後一段第一句，由於科技進展，未來可能不一定需要交通號誌。

難 易 度：中

38. Here is a sentence: "This design was adopted in later traffic light designs across the world."

Which paragraph is most suitable to have it as the final sentence?

- (A) Paragraph 1.
- (B) Paragraph 2.
- (C) Paragraph 3.
- (D) Paragraph 4.

答 案：(C)

詳 解：這裡有一句話：「這種設計在後來的交通號誌設計中被全球採用。」這句話最適合作為哪一段的最後一句？

- (A)第一段 (B)第二段 (C)第三段 (D)第四段

現在全球採用的交通號誌系統為紅綠黃三種燈號的系統，因此最適合的段落是第三段。此外，第三段後面提到了交通號誌設計的進一步創新（如波茲的三色交通燈），三色燈的號誌系統現在普遍用於全世界，與題目所給的這一句話相呼應，這使第三段成為最合適放置這段話的段落。

難 易 度：中

第 39. 至 42. 題為題組

Typically featuring zombies and serial killers, horror movies are too frightening to be fun for some people. But many others enjoy a good fear spectacle, and line up to see the latest scary movie. Given the variations in preferences, new studies have started to untangle the benefits and risks of horror movies.

One benefit of horror movies revolves around the concept of so-called “safe fear.” When watching a frightening film, people are in the comfort of their own home or theater seats rather than under the threat of any real danger. In a controlled environment, these films may actually reduce the negative impact on viewers and help them become tougher. Secondly, as people are drawn into the story, they tend to take the perspective of the characters and rehearse the plot unconsciously. Researchers believe that viewers are **learning vicariously** this way, picking up tips on how to handle threats in the real world. In addition, studies show that the thrill and excitement linked with scary films can be therapeutic: It allows viewers to release bottled-up emotions and experience a sense of relief after the movie is over. This probably explains why during the COVID-19 pandemic, horror and pandemic thrillers were the most-watched movies on digital movie apps.

However, researchers also find that horror movies can have negative effects on some people. People who are more sensitive to anxiety can panic after viewing a thriller. For those with unpleasant experiences, trauma may be triggered by the themes and images in the movies, which could make their symptoms worse. Furthermore, watching horror movies can disturb sleep patterns, as the residual fear and anxiety they evoke may keep people awake all night, thus leading to fatigue and irritability the following day. Finally, specialists warn that frightening films can have a negative impact on children. Children under 14 who watch horror movies have a greater chance of developing anxiety later in adulthood. Worse yet, exposure to graphic violence and bloodshed can make them less sensitive to real-life violence and more accepting of aggression.

中 譯： 恐怖電影通常以殭屍與連環殺手為主題，對某些人來說，這類電影過於驚悚，無法帶來樂趣。然而，許多觀眾卻熱衷於恐怖片，甚至會排隊觀看最新的驚悚電影。由於不同觀眾對恐怖電影的偏好差異極大，近期研究開始探索恐怖電影的優點與風險。

恐怖電影的一個好處是所謂「安全恐懼」(safe fear)的概念。當人們在看恐怖電影時，儘管影片內容驚悚，他們仍然處於安全的環境，例如家中或電影院，而不是真正面臨危險。在這種可控環境下，恐怖片反而可能減少壓力，讓觀眾變得更能適應恐懼。其次，當人們沉浸於故事時，會無意識地模仿劇中角色，學習如何應對危險情境。研究人員認為，這是一種間接學習的方式，讓觀眾能從電影中學習如何處理現實生活中的威脅。此外，研究顯示，恐怖片帶來的刺激感具有治療作用，因為它能幫助觀眾釋放內心壓力，並在電影結束後感受到如釋重負的快感。這或許能解釋為什麼新冠疫情期間，恐怖與疫情題材電影成為串流平臺上觀看次數最高的類型。

然而，研究人員也發現恐怖電影可能帶來負面影響。對於焦慮敏感的人來說，觀看恐怖片可能導致驚恐反應。此外，某些人如果曾有過創傷經歷，恐怖電影中的場景可能會觸發他們的心理創傷，加重他們的症狀。再者，恐怖電影可能干擾睡眠，因為電影引發的殘餘恐懼與焦慮可能讓人整夜無法入眠，進而導致疲勞與易怒。此外，專家警告，恐怖電影對兒童的影響尤為嚴重。研究顯示，十四歲以下的兒童如果過早觀看恐怖電影，長大後較容易罹患焦慮症。更糟的是，過度接觸血腥與暴力畫面，可能導致他們對現實世界的暴力變得麻木，甚至更加接受攻擊行為。

39. What field of study does the research mentioned in the passage most likely belong to?

- (A) Psychology. (B) Education.
(C) Philosophy. (D) Communication.

答 案：(A)

詳 解：這段文字中最可能屬於哪個學科領域的研究？

(A)心理學 (B)教育學 (C)哲學 (D)傳播學

本文探討恐怖電影對人們心理的影響，包括「安全恐懼」(safe fear)、學習效果、壓力釋放等，這些都屬於心理學領域。

難 易 度：易

40. What does the author mean by “learning vicariously” in the second paragraph?

- (A) Making inquiries without reservation.
(B) Gaining knowledge through observation.
(C) Acquiring insights by face-to-face interaction.
(D) Obtaining information from personal experience.

答 案：(B)

詳 解：在第二段中，作者所說的「learning vicariously」是指什麼？

- (A)毫不保留地進行詢問。
(B)通過觀察獲取知識。
(C)通過面對面的互動獲得見解。
(D)從個人經驗中獲得信息。

第二段第四、五句提到，觀眾在觀看恐怖電影時，會無意識地「排練劇情」並仿效學習角色應對威脅的方式 (picking up tips on how to handle threats)，這是一種透過觀察來學習的過程。因此本題選(B)。

難 易 度：中

41. Which of the following statements about horror movies can be inferred from the passage?

- (A) Most horror movie lovers are prone to aggressive behavior.
- (B) There are far more benefits to horror movies than disadvantages.
- (C) COVID-19 was an important source of inspiration for horror movies.
- (D) Watching horror movies may have a long-term effect on personality.

答 案：(D)

詳 解：根據文章，可以推斷以下哪一個關於恐怖電影的敘述？

- (A)大多數恐怖電影愛好者容易表現出攻擊性行為。
- (B)恐怖電影的好處遠遠超過壞處。
- (C)新冠疫情是恐怖電影的重要靈感來源。
- (D)觀看恐怖電影可能對個性產生長期影響。

(A)最後一段最後一句只有提到可能會更容易接受攻擊行為，但沒有提到會出現更多攻擊行為。(B)文章中並沒有明確指出優缺點孰輕孰重，只有提到優缺點都有。(C)第二段最後只有提到新冠疫情期間恐怖電影的觀看次數很高，並沒有說疫情是恐怖電影取材的重要來源。(D)最後一段提到孩童時期觀看恐怖片可能導致長大罹患焦慮症，可以推測恐怖電影可能會為人們帶來長期的影響，故此選項敘述正確。

難 易 度：中

42. How does the author develop the ideas in this passage?

- (A) By defining and illustrating a concept.
- (B) By showing opposing views of an issue.
- (C) By presenting cause and effect of a problem.
- (D) By providing steps for settling a disagreement.

答 案：(B)

詳 解：作者是如何發展文章中的概念？

- (A)透過定義和舉例說明一個概念。
- (B)透過呈現出一個問題的相反觀點。
- (C)透過呈現問題的因果關係。
- (D)透過提供解決分歧的步驟。

文章從正反兩方面探討恐怖電影對人們的影響，正面的影響包含：壓力釋放與增進學習效果，而負面影響則包含焦慮與影響睡眠，這是針對同一主題對立觀點的比較，因此本題選(B)。

難 易 度：易

第 43. 至 46. 題為題組

Russia is widely portrayed as the most alcohol-dependent country in the world. Critics of the country say that drinking is almost an inherent trait of the Russian people. However, there is more to the story.

The consumption of alcoholic beverages was unusual in ancient Russia. Before the adoption of Christianity in Russia (10th century), there were no vineyards and therefore no wine. People only drank beverages with low alcohol content. Vodka, Russia's national drink, was not a Russian invention. The liquid was originally a grape alcohol introduced from France in the late 14th century. The first Russian-made vodka appeared in the 15th century, and the drink remained relatively low in alcohol content until the mid-18th century.

There is contradictory information about Russians' inclination toward alcohol in the 15th and 16th centuries. Some documents noted that Russians "indulge in excessive drinking whenever the occasion arises," while others claimed that Russians "rarely drink wine." The heaviest drinkers in medieval Europe were actually Germans. There were many sayings about their desire for alcohol, such as "drunk as a German."

The Russian state played a significant role in the spread of alcohol consumption in the country. In the 19th century, the emperors began to establish a state monopoly, largely due to the rise of illegal production of low-quality vodka. Thus, only the government was permitted to produce the alcohol. **This** soon filled the state treasury with huge revenues, but it also encouraged vodka consumption. The situation worsened when the industrial production of vodka began in the country, causing its prices to drop sharply and making it available to even low-income citizens.

Meanwhile, a powerful anti-alcohol movement started in the 19th century. Government policies were made and public organizations established to prevent the spread of alcoholism in the country. The movement continued over the years; however, the problem remains. Although Russia does not occupy first place when it comes to alcohol consumption per capita, it is still close to the top.

中 譯： 俄羅斯常被認為是全球酒精消費最高的國家之一，許多批評者甚至認為飲酒幾乎是俄羅斯人的天性。然而，事實並不如表面所見，還有更多歷史背景值得探討。

從前在俄羅斯飲酒並不常見。在 10 世紀基督教傳入俄羅斯之前，當地沒有葡萄園，因此也沒有葡萄酒。當時的人們只喝酒精濃度低的飲料。而俄羅斯的國民飲品伏特加其實並非俄羅斯的發明，這種酒最早是從法國於 14 世紀末引入的。俄羅斯本土的伏特加生產則始於 15 世紀，而在 18 世紀中期以前，其酒精濃度都相對較低。

至於 15 到 16 世紀俄羅斯人的飲酒習慣，歷史記載相互矛盾。一些文獻指出，俄羅斯人只要有機會就會過度飲酒，但另一些資料則稱「俄羅斯人很少喝酒。」事實上，當時歐洲最重度的飲酒者其實是德國人，他們對酒精的喜愛甚至成為了諺語，例如「醉得像個德國人。」

俄羅斯政府在酒精消費的擴散中扮演了重要角色。19 世紀時，由於低品質伏特加的非法生產激增，俄國政府開始建立國家壟斷制度，規定只有政府才可生產伏特加。這項政策讓國庫獲得巨大利潤，卻也促使俄羅斯的伏特加消費量大幅增加。這樣的情況在工業生產開始後更加惡化，伏特加價格大幅下降，甚至連低收入的俄羅斯民眾都能負擔。

同時，俄羅斯在 19 世紀也出現了強力的反酒精運動。政府透過實施一系列的政策與成立公共組織來限制酒精的傳播。這場運動持續多年，然而問題仍未完全解決。雖然俄羅斯並非全球酒精消費最高的國家，但它仍然名列前茅。

43. What is the main purpose of the second paragraph in the passage?

- (A) To discuss the content of alcoholic drinks in ancient Europe.
- (B) To highlight the French impact on Russians' drinking habits.
- (C) To argue against the assumption that Russians are born drinkers.
- (D) To link Russians' vodka consumption to their adoption of Christianity.

答 案：(C)

詳 解：文章第二段的主要寫作目的是什麼？

- (A) 討論古代歐洲酒精飲料的內容。
- (B) 強調法國對俄羅斯飲酒習慣的影響。
- (C) 反駁「俄羅斯人天生是酒鬼」的假設。
- (D) 將俄羅斯的伏特加消費與其基督教信仰聯繫起來

文章第二段試圖反駁「俄羅斯人天生愛喝酒」的刻板印象，說明俄羅斯在基督教傳入前，飲酒並不常見，甚至伏特加並非俄羅斯的原創，而是來自法國。因此本題選(C)。

難 易 度：易

44. Which of the following is true about vodka production?

- (A) Vodka production in Russia started in the 15th century.
- (B) The first vodka made from wheat was imported from France.
- (C) Germany was the biggest vodka producer in medieval Europe.
- (D) Russian people were encouraged to make their own vodka in the 19th century.

答 案：(A)

詳 解：以下哪項關於伏特加生產的敘述是正確的？

- (A) 伏特加的生產在 15 世紀始於俄羅斯。
- (B) 最早由小麥製成的伏特加是從法國進口。
- (C) 德國是中世紀歐洲最大的伏特加生產國。
- (D) 19 世紀俄羅斯人民被鼓勵自行生產伏特加。

(A) 俄羅斯的第一批伏特加是在 15 世紀開始生產，因此(A)正確（第二段最後一句）。(B) 文章提到最早的伏特加酒是由葡萄製成，不是小麥（第二段）。(C) 德國是中世紀最大伏特加消費國，而不是生產國（第三段最後兩句）。(D) 俄國政府壟斷酒精的生產，所以人民不可能被鼓勵自行生產（第四段第二句）。

難 易 度：中

45. What does “**This**” in the fourth paragraph refer to?

- (A) The alcohol.
- (B) The government.
- (C) The illegal production.
- (D) The state monopoly.

答 案：(D)

詳 解：文章第四段的“this”指的是什麼？

- (A) 酒精。(B) 政府。(C) 非法生產。(D) 國家壟斷。

原句“**This** soon filled the state treasury with huge revenues, but it also encouraged vodka consumption.” 指的是前一句所描述的「政府對伏特加生產的壟斷政策」，因為壟斷生產進而為國家帶來巨大的營收（revenue），因此代名詞 **this** 指的是(D) 國家壟斷。

難 易 度：易

46. How does the author conclude the passage in the last paragraph?

- (A) By providing further facts.
- (B) By summarizing the main ideas.
- (C) By raising a new problem.
- (D) By making a future prediction.

答 案：(A)

詳 解：作者如何總結此篇文章？

- (A) 提供更多的事實。(B) 總結主要觀點。(C) 提出一個新問題。(D) 做出未來的預測。
- 本文的最後一段提到俄羅斯近代所出現的反酒精運動以及俄國政府試圖解決酒精問題所做的努力，最後提到俄羅斯仍是今日世界上最愛飲酒的國家之一。因此(A) 提供相關主題更多的事實是本題的正解。(C) 結尾並沒有提出一個新的問題。

難 易 度：易

第貳部分、混合題 (占 10 分)

說明：本部分共有 1 題組，每一子題配分標於題末。限在答題卷標示題號的作答區內作答，並以規定用筆作答。

第 47. 至 50. 題為題組

A zoo is a place where animals in captivity are put on display for humans to see. While early zoos put emphasis on displaying as many unusual creatures as possible, most modern zoos now focus on conservation and education. Still, many animal rights activists believe the cost of confining animals outweighs the benefits. What are your opinions? Feel free to share your ideas on this forum.

A. Amy

Personally I'm against zoos, though I do understand some of the arguments why they should exist. I don't agree with caging animals for our entertainment.

B. Ben

What gives humans the right to capture, confine, or breed other species? Even if an animal is endangered, does that justify restricting its freedom?

C. Cathy

Zoos are a tradition, and a visit to a zoo is a wholesome family activity. Wildlife encounters are unforgettable experiences for children and adults alike.

D. Daniel

To me, a zoo can be a good place for endangered species which have difficulty finding suitable mates in the wild.

E. Eddie

My childhood memory of a polar bear pacing back and forth in a very small space in a zoo keeps haunting me. Is it a good idea to keep animals in sites not suited to them?

F. Frank

Well, if zoos are an inevitability, zoo keepers must provide the best possible conditions for the animals that live in captivity—to say the least!

G. George

Zoos have an educational aspect to it. It's easier to learn about an animal by seeing them in person.

H. Henry

Most animals in zoos are not endangered, nor are they being prepared for release into natural habitats. In fact, it is nearly impossible to release captive-bred animals.

I. Irene

Fostering empathy ... By seeing an animal up close, the public could be encouraged to be more sensitive and compassionate to a species that is facing extinction in the wild.

J. Jack

In making a case for or against zoos, both sides argue that they're saving animals. Whether or not zoos benefit the animal community, they certainly do make money. Like it or not, zoos will continue to exist as long as there is a demand for them.

中 譯： 動物園是一個圈養動物供人類觀賞的場所。早期的動物園著重於展示愈多奇異動物愈好，而現代動物園則更關注物種保育與教育。然而，許多動保人士認為限制動物自由的代價遠遠超過其好處。對於動物園的存在與否，你有什麼看法呢？歡迎在論壇上分享你的看法。

A. Amy

我個人反對動物園，儘管我懂支持動物園存在的一些理由。但我認為把動物關在籠子裡來娛樂人類是不正當的行為。

B. Ben

人類憑什麼捕捉、圈養或繁殖其他物種？即便某種動物瀕臨滅絕，這就代表剝奪牠們自由的行為是合理的嗎？

C. Cathy

動物園是一種傳統，參觀動物園是一項適合全家人的健康活動。對小孩與大人而言，與野生動物的接觸是難忘的經驗。

D. Daniel

在我看來，動物園對於瀕危物種來說是一個不錯的地方，因為牠們在野外很難找到適合的伴侶來繁衍後代。

E. Eddie

我的童年回憶中，一隻北極熊在動物園狹小的空間內來回踱步的畫面至今仍讓我感到不安。把動物關在不適合牠們生存的環境中真的是個好主意嗎？

F. Frank

好吧，如果動物園的存在無法避免，那麼飼養員至少必須提供最好的圈養環境來確保動物的福祉！

G. George

動物園具有教育價值。親眼看到動物，會讓人更容易學習牠們的習性。

H. Henry

大多數動物園內的動物並不瀕危，也沒有被準備要放回野外。事實上，人工圈養的動物幾乎不可能回歸自然。

I. Irene

培養同理心…透過近距離觀察動物，公眾可能更能對瀕臨滅絕的物種產生關心與憐憫。

J. Jack

在支持或反對動物園的論點中，雙方都聲稱動物園能幫助保育動物。無論動物園是否真正對動物有益，它們確實能賺錢。不管人們喜不喜歡，只要有市場需求，動物園就會繼續存在。

47. ~48. 請根據選文內容，從文章中選出兩個單詞，分別填入下列句子空格，並視句型結構需要作適當的字形變化，使句子語意完整、語法正確，且符合全文文意。**每格限填一個單詞** (word)。(填充，4分)

Modern zoos serve the purposes of conserving endangered species as well as 47. visitors. However, some people are against zoos because the animals 48. there will lose the freedom they enjoy in the wild.

答案：47. educating / entertaining 48. caged / confined

詳解：現代動物園的目的包含保護瀕危物種以及 47. 遊客。然而，有些人反對動物園，因為被 48. 在那裡的動物將失去牠們在野外享有的自由。

47. 原句：Modern zoos serve the purposes of conserving endangered species as well as 47. visitors. 從結構來判斷介系詞 of 後面要使用動名詞，還有 as well as 連接兩個同性質的詞類，故可以判斷出 47. 題要填一個動名詞。從文意上來判斷，本句主要是寫出動物園的設立目的，因此應該是屬於一開始基本介紹主題的段落，故可以從首段找線索。第一段第二句“While early zoos put emphasis on displaying as many unusual creatures as possible, most modern zoos now focus on conservation and education.” 清楚點出現在許多動物園的重點是放在保育與教育上，與 47. 題相對照，conservation 變成 conserving，可以推出 47. 題答案應該為 education 的動詞 Ving 形式，故本題最好的答案應該為 educating。另一個有可能的答案則出現第一個評論者 Amy 對於動物園的論述中，提到不應該為了娛樂的目的 (for entertainment) 而圈養這些動物在動物園裡，因此 47. 題可能有另一個答案 entertaining，其中 entertaining visitors 表示「取悅來訪的遊客」。

48. 原句：However, some people are against zoos because the animals 48. there will lose the freedom they enjoy in the wild. 從文法結構上來說，because 後面的主詞是 animals 而動詞則是後面的 will lose 的部分，因此可以判斷 48. 題要選的並非是這一句話真正的動詞，而可能是由關係子句簡化的分詞片語，用來修飾前面的 the animals。再從語意來判斷，前面提到 people are against zoos，可以推知這裡應該是要解釋民眾反對的原因，所以可以從反對的論述中找尋答案。綜合以上資訊，Amy 的論述中有提到 I don't agree with caging animals for our entertainment. 可以知道她不同意「圈養」動物這樣的行為。把這句話與 48. 題相對照，可以看出原本的主動用法 caging animals 變成了把動物放在前面的寫法，因此 48. 題要使用被動的用法，原句應為 animals (which are) caged there will lose ... 所以可能填入的答案之一為 caged。另一個可能的答案則是出現在“Still, many animal rights activists believe the cost of confining animals outweighs the benefits.” 這裡的 confining animals 表示把動物「限制」在動物園裡這樣的做法，與 48. 題的敘述相呼應，另外考量文法結構，這邊要使用被動語態，表示那些「被限制／圈養」在動物園的動物會失去自由。故 48. 題可能的答案為 caged / confined，最能解釋民眾反對動物園的原因。

難易度：中

49. From (A) to (J) in the above forum discussion, which **ONES** show a positive attitude toward zoos? (多選題，4分)

答 案：(C)、(D)、(G)、(I)

詳 解：從上方論壇(A)至(J)的段落中，哪些顯示對動物園持正面態度？

(A)清楚寫出不同意 (don't agree with) 圈養動物，可以推知「反對」動物園。

(B)認為人類無權利 (right) 可以限制、捕捉其他物種，可以推知「反對」動物園。

(C)認為動物園是一種傳統 (tradition)，且是一項為家庭提供教育與娛樂的有益 (wholesome) 活動，可以推知「支持」動物園。

(D)認為動物園對瀕危物種有幫助 (a good place for the endangered)，特別是幫助繁殖，可以推知「支持」動物園。

(E)舉自身兒時不好的回憶來佐證，並認為動物園是不適合動物的地方 (sites not suited to them)，可以推知「反對」動物園。

(F)從 Well, if zoos are an inevitability ... 可以看出 Frank 對於動物園設立的態度是有無奈接受的感覺，他並未完全否定動物園的存在，而是強調如果動物園存在，必須確保動物的福利，屬於偏向中立的觀點。

(G)強調動物園的教育價值 (educational aspect)，可以推知「支持」動物園。

(H)認為動物園裡的動物大部分不是瀕臨絕種的，而且這些動物未來也沒辦法再回歸自然，可以看出對於動物園設立初衷的質疑，故可以推知應該對於動物園抱持較為負面的看法。

(I)認為動物園可以培養公眾對瀕臨滅絕物種的同理心 (foster empathy)，所以推知「支持」動物園。

(J)偏中性 (neutral) 的描述動物園設立的現況，並沒有明確說出支持或反對動物園的設立。

難 易 度：中

50. Which **phrase** on the forum discussion carries the meaning of “building the ability to understand and share the feelings of others”? (簡答題，2分)

答 案：fostering empathy

詳 解：論壇討論中的哪個片語含有「建立理解和分享他人感受的能力」的意思？

從 “the ability to understand and share the feelings of others” 可以推知這個是指同情心、同理心，(sympathy, empathy)，根據這個關鍵線索對照原文，可以找到(I)有提到 Fostering empathy 這個用法，表示培養同理心。另外這種簡答題要留意題目引號內的動詞型態，本題引號內的動詞是 building (動名詞) 的形式，所以要填 fostering。

難 易 度：易

第參部分、非選擇題 (占 28 分)

說明：本部分共有二大題，請依各題指示作答，答案必須寫在「答題卷」標示題號之作答區內，作答時不必抄題。

一、中譯英 (占 8 分)

說明：依題號將以下中文句子譯成正確、通順、達意的英文。每題 4 分，共 8 分。

1. 人類的想像和創意是科技進步最大的驅動力。

範 例：Human imagination and creativity are / serve as / make the greatest driving forces behind / of technological advancement / progress / advances / development.

難 易 度：中

2. 過去在科幻電影中出現的神奇物件，現在正逐一成真。

範 例：The magical items / objects that once appeared in sci-fi movies / appeared in the past sci-fi movies are now becoming a reality / turning into reality one by one.

難 易 度：中

二、英文作文 (占 20 分)

說明：依提示寫一篇英文作文，文長至少 120 個單詞 (words)。

提示：每逢颱風逼近臺灣，各縣市政府會依氣象預報的內容而決定隔日是否停止上班上課。請針對這個議題寫一篇英文作文，文分兩段。第一段根據下方對比圖片，描述颱風假時，實際上可能出現的兩種不同情景；第二段說明你對放颱風假的看法與經驗。



參考範文： When a typhoon approaches Taiwan, the government faces a crucial decision: whether to declare a “typhoon day” to suspend work and school. This decision can result in two different scenarios. In the first picture, people, relieved by the day off, are seen happily queuing up at a movie theater, enjoying a much-needed break from their daily routines while staying safe indoors. On the other hand, in the second picture, despite the fierce winds and heavy rain, some workers, particularly those in essential service industries such as healthcare or transportation, must still brave the weather to continue their duties. These contrasting scenes show how a typhoon day can affect people in diverse ways.

Personally, I strongly support the idea of having a typhoon day off, especially when based on careful and professional meteorological assessments. Typhoons bring extreme weather conditions that can create serious risks for commuters. For instance, a close friend of mine was injured in a car accident while trying to go to work during a typhoon. Had the government declared a day off, this accident could have been avoided. Employers should also be considerate of their employees’ safety instead of requiring them to work in such hazardous conditions. Moreover, the government, relying on expert weather reports, should not hesitate to cancel work or school if conditions are unsafe. In conclusion, a typhoon day serves as an opportunity for everyone to stay safe, rest, and avoid unnecessary risks; therefore, people should stay indoors and refrain from any non-essential travel to minimize the chances of accidents or injuries.

難易度：中